

Unit 1

Birth 生育

生育是人的本能。优生,是生健康聪明的孩子。儿童有良好的先天素质是成才的基础。培养千千万万才能出众的孩子,是中华民族繁荣兴旺,国家昌盛的后备力量。

Filling Words Model Dialogue

A: My wife and I didn't use to spend this much money.

我太太和我以前不会花这么多钱。

B: What's changed?

什么使事情变了?

A: My wife is ① (怀孕) for 7 months.

我妻子怀孕七个月了。

B: I guess ② (尿布) and ③ (婴儿食物) are expensive.

Bringing up children is not easy.

我猜想尿布和婴儿食物都很贵。养育子女可不是容易的事。

A: My wife will be going back to work soon.

我太太很快就要回去工作。

B: You should have more money then.

那时你们就会有较多的钱。

A: Yes. We will need ④ (奶粉) and ⑤ (小儿睡车).

是的。我们还需要奶粉和小儿睡车。

Keys: 1. pregnant 2. diapers 3. baby food 4. milk powder
5. bassinet

Filling Words Model Dialogue

A: I heard Eileen is ① (怀孕). I hope it'll be a boy this time.

听说爱琳怀孕了。我希望这次是个男孩。

B: I hope so, too. Eileen and her husband have been wanting a ② (男孩) so much.

我也希望。爱琳和她先生一直渴望生个男孩。

A: After three baby girls in a row, Eileen is under a lot of pressure from her in-laws. They want a boy in the worst way now.

连续生了三个女孩后,爱琳受到来自姻亲的很大压力。他们现在非常想要一个男孩。

B: But baby girls are just as good and just as fun as baby boys.

但是女孩和男孩一样好,一样有趣。

A: I agree with you, but you know how old-fashioned Taiwanese elders are.

我同意你的看法,但你知道老一辈的台湾人观念是多么守旧。

Keys: 1. pregnant 2. boy

Filling Words Model Dialogue

A: Hey, May, how are you feeling?

嗨,阿美,感觉如何?

B: Much better today.

今天好多了。

A: Oh, look at the ① (婴儿). It's so beautiful. Is it a boy or a girl?

噢,看这孩子,真漂亮。是男还是女?

B: It's a ② (女孩).

是女孩。

A: Can I hold it for a moment?

我可以抱一抱吗?

B: Sure. The brat is a ③ (安静的孩子).

好哇。小家伙是个安静的孩子。

A: Oh, how adorable! She's got your eyes.

噢,多可爱! 她的眼睛很像你。

B: So they say.

大家都这样说。

A: When are you returning home?

你什么时候出院?

B: Well, the doctor said I have to remain here for at least two more days because I'm rather weak after ④ (分娩).

医生嘱咐我多住至少两天院的,因为分娩后我还很虚弱。

A: You can use some time off. You've been working too hard anyway.

你可趁机休息一下,你已经很操劳了。

Keys: 1. baby 2. girl 3. peaceful child 4. childbirth

Filling Words Model Dialogue



A: Good evening. I'm so glad you two can come together. Please come in.

晚上好。真高兴你们俩一块来了。请进。

B: Thank you. ① (生日快乐). This ② (生日卡片) is for you.

谢谢。祝你生日快乐。这是送给你的生日贺卡。

C: Happy birthday and wish you all the best!

生日快乐,一切如意!

A: Thank you very much.

谢谢你们。

C: Here's my ③ (生日礼物). Why not open and see what it is?

这是我送的生日礼物,何不打开一睹为快?

A: Really? You know in China, we usually don't open it until the guests have gone.

真的可以吗?你知道在中国,我们要等到客人走后才可以打开的。

C: Why not open it for the first time?

为什么不破个例呢?

A: Say! Why not! A bottle of French perfume. Oh, you shouldn't have done this.

哇,真是太棒了!法国香水。你真是太客气了。

B: That's great. I think it's wonderful to join a Chinese friend's ④ (生日晚会).

这是我的荣幸。能参加一个中国朋友的生日晚会,我觉得太好了。

A: Well, dinner is ready. Please come to the dining room.

哦,晚饭准备好了。请到饭厅吧。

C: How wonderful the ⑤ (生日蛋糕) is, with colorful 20 candles on it.

好漂亮的生日蛋糕啊,还有如此色彩缤纷的二十根蜡烛。

B: (sing) Happy birthday to you! Happy birthday to you!

(唱)祝你生日快乐,祝你生日快乐!

C: I'll turn off the light. Please make a wish .

我要关灯了,快许愿。

B: It's time to blow out the candles, one, two, three!

该吹蜡烛了。一,二,三!

A: I've finished it.

好了。

C: Stay where you are. I'll take a picture for your special day.

呆着别动,我要为你特殊的日子拍张照片。

A: Be quick. I would hardly wait to cut the cake and taste it.

快点呀,我等不及了,我要赶紧切蛋糕。

B: Let me help you with the cake.

让我帮你。

Keys: 1. Happy birthday 2. birthday card 3. birthday gift
4. birthday party 5. birthday cake

Filling Words Model Dialogue

A: Hello.

喂。

B: Hello. May I speak to Mark, please?

喂。请找马克听电话。

A: Sure, just a minute. Mark, you're wanted on the phone.

好啊,等一下。马克,你的电话。

C: Hello, this is Mark speaking.

喂,我是马克。

B: Hi! This is Kent. How come you didn't come in today?

嗨!我是肯特。你今天怎么没来上班?

C: Oh, we had a b _ rthd _ y① party for David last night. As a matter of fact I woke up with a terrible hangover.

噢,昨晚我们为大卫举行生日晚会。事实上,我醒来后发现有很严重的宿醉。

B: That's too bad. You'll have to be more careful next time.

真糟糕。下次你该小心点儿。

C: Anything new at the office?

今天办公室有什么新鲜事吗?

B: No, nothing special. Oh, yes, you know Bill, the guy with the moustache. His wife had a b _ b _ ② girl last night and he passed out cigars to everyone today. He said his wife and daughter are doing fine. The bdy is their first ch _ ld③.

没什么别的。噢,对了,你知道那个留髭的家伙比尔。他太太昨晚生了个女娃娃,今天他送每个人雪茄烟抽。他说他太太和女儿都很平安。小宝贝是他们的头胎。

C: That's wonderful! We've got to celebrate!

太棒了!我们一定得庆祝一下!

B: Yes, we have to. Do you think you can make it tomorrow?

是该庆祝一下。你想你明天可以吗?

C: Sure. I ought to get ready for some more drinks by then. Thank you for calling.

当然可以。我应该要有到时候多喝一点点的准备。谢谢你打电话来。

B: You're welcome. Bye.

不客气。再见。

Keys: 1.i;a 2.a;y 3.i

1 Why not open it for the first time?

Why not ...? 常常用来表示向别人提议。例:

Why not join us?

何不加入我们呢?

Why not use my bike?

何不用我的自行车呢?

2 It's time to blow out the candles.

blow out 是动副结构的短语,意思是“吹灭”。例:

He blew out the oil lamp and climbed on to bed.

他吹灭了油灯,爬上了床。

3 How come you didn't come yesterday?

How come ...? 是个很口语化的说法。意思是“你怎么……呢?”

例:

How come you didn't appear at the dancing party?

你怎么没有去参加舞会呢?

4 He passed out cigars to everyone today.

pass out 意思是“分发”,相当于 hand out。

5 Do you think you can make it tomorrow?

make it 这个短语具有广泛的意义,如“能行、成功、完成”等,要视具体的语言环境来决定其意思。例:

I can't make it in two months.

用两个月的时间我完不成。



More Words and Expressions

成熟胎儿 mature infant

出身高贵 gentle(/ noble) birth

出身微贱 ignoble(/ mean) birth

初产 primiparous(/ first) delivery

催生术 induced labor

催生药 oxytocin; pitocin

第二孕期 second trimester of pregnancy

第一孕期 first trimester of pregnancy

断脐带 omphalotomy

多产妇 multiparous woman

堕胎 abortion

额先露 brow presentation

分娩过程 stages of labour

分娩后产妇 woman after childbirth

分娩计算 periodoscope

分娩前产妇 woman before childbirth

分娩指导员 labour coach

胎儿过大 abnormally large fetus

胎儿娩出期 stages of expulsion

胎儿窒息 fetal asphyxiation

胎教 antenatal training

胎毛 lanugo

胎位倒转术 B-H version

胎盘(/ 盘) afterbirth; placenta

胎盘不下 retention of placenta

胎音 fetal heart tones

同卵孪生 identical twins

头倒转术 cephalic version

臀先露 breech presentation

未产妇 nullipara

出乳牙 teething

出牙 eruption; erupting

初乳 colostrum

初生儿 newborn child; neonate

初生婴儿衣 layette

催乳剂 lactagogue

代人育婴者 baby farmer

带养孩子 nursing a child

低能儿 idiot child

逗弄孩子 teasing a child

短命 dying young; be short-lived

断乳(/ 奶) weaning

儿啼 whimper

儿童大小便习惯培养 toilet training

抚爱孩子 caressing a child

抚养孩子 bring up children

个性陶冶 personality training

孤儿 orphan

孤儿院 orphan asylum

管养子女 managing one's children

惯坏的孩子 spoiled (/ indulged) child

过岁 (first) anniversary of birth

哄孩子 comforting (/ lulling/ hushing) a baby

后天特性 acquired trait

怀抱中的婴儿 child in arms



请完成下列对话：

1. A: This is your bed, Ms. Johnson.

B: Oh, thank you, nurse. This _____ (1) _____ (产房) is very clean.

A: Now, put on _____ (2) _____ (产妇服) and get into bed. There's
buzzer on the right table. If you press the button, someone will
come right away.

B: Oh, I'm sure I won't need anything.

A: Well, don't forget—if you need anything, just press.

B: Thank you.

A: You will have _____ (3) _____ (产前检查) this afternoon.

2. A: Hello. You're Mr. Moors, aren't you? Have you been waiting
long?

B: Not really. Is there any news?

A: Not yet. We'll tell you as soon as there is. Have you thought of
any _____ (1) _____ (乳名) for the _____ (2) _____ (未出世的孩子)?

A: Oh, Yes. If it's a _____ (3) _____ (女婴), we'll call her Mona,
and if it's a _____ (4) _____ (男婴), we'll call him David.

3. A: Your last period started on May 9. That means conception oc-
curred around the 25th. So you are two weeks _____ (1) _____ (怀
孕)

B: Oh. My... really. So when is _____ (2) _____ (预产期)?

A: Let me see... The expected date of childbirth is on February 15.

You had a (3) (流产) last time?

B: Yes.

A: You have to come in for progesterone shots once a week. And we'll have this shot until you become five months pregnant.

B: Will the shots hurt (4) (婴儿)?

A: No. Absolutely not. There is no any effect on a baby. The shots merely reinforce the attachment of pregnancy in the uterus.

B: I feel so much (5) (呕吐) sometimes. What should I do?

A: Nibble crackers before you get out of bed or munch between meals. In this you eat small amounts of food . then you don't feel your stomach empty. Besides, I'll give you some medication.

B: I would like to know if I need to cut down my activities.

A: You don't have to. As sports or activities aren't too strenuous. Some minor activities, such as playing golf, or simply jogging is good.

B: Thank you so much for all the recommendation. I'll see you.

4. A: Well, hello, Mr. Thompson. What are you looking so happy about?

B: My wife just gave birth to a (1) 小宝贝)!

A: Well, congratulations, Mr. Thompson.

B: Thank you. The cutest little baby girl you ever saw, 7 pounds and 2 ounces and as cute as could be.

A: Did you wife have any problems?

B: Gosh, no, Jane didn't have a bit of trouble. The baby is (2) 顺产). Mother and baby are both feeling fine.

A: Is the (3) 新生儿) lovely?

B: Certainly.

5. A: Look, here comes the birthday girl. _____ (1) (生日快乐).

Xiao Hong and many happy returns of the day.

B: Thanks. How nice of you to remember!

A: What are you going to celebrate?

B: I'm going to have a little _____ (2) (生日晚会) tonight.

Would you like to come?

A: Sure. I have a little _____ (3) (生日礼物) for you.

B: Oh, you needn't bring a gift. Just bring yourself.

(at the party)

B: Hello. It's good of you to come.

A: The pleasure is mine. Oh, this is for you.

B: What is it? May I open it now?

A: Sure, go ahead.

B: Wow, what a lovely brooch. This is just what I need to my new dress. Thank you.

A: Hope you'll like it.

B: I'll get you some drinks and snacks. The _____ (4) 生日蛋糕) will be ready in a few minutes.

A: Don't mind me. Looks like I see many familiar faces here, I'll talk to them.

6. A: Is there anything wrong with you?

B: I have _____ (1) (作呕)?

A: Since when have you been feeling like this?

B: It all started the day before yesterday.

A: This is _____ (2) (妊娠呕吐).

B: What do you think I should do?

A: Don't worry. This is normal.

Unit 2



Stages of Life 人生阶段

人活一辈子会经历不同的人生阶段,有嗷嗷待哺的婴儿阶段,有天真烂漫的童年阶段,有意气风发的青年阶段,有思想成熟的成年阶段,有美若夕阳的老年阶段。不同的阶段赋予不同的人生经历。无论现身处哪个人生阶段都应好好珍惜生活,走好人生之路。

Filling Words Model Dialogue

A: Is the ① ['beibi] crying?

是宝宝在哭吗?

B: I don't hear anything.

我没听到什么。

A: I'm sure I heard a cry. But he isn't a noisy ② ['tʃaɪld].

我的确听到了哭声。他不是个爱吵闹的孩子。

B: He just woke up from a nap half an hour ago, so he can't be tired.

他半个小时之前才刚午睡醒来,所以应该不会是累了。

A: He may be hungry.

他可能是饿了。

B: Oh. I forgot to feed him lunch.

噢,我忘了喂他午饭。

A: You should feed him lunch and kiss him on the cheek.

你应该喂他点饭,亲亲他的小脸。

Keys: 1. baby 2. child

Filling Words Model Dialogue



A: Some say modern dances appeal to ① (年青人) only.

有人说现代舞只有年青人才喜欢。

B: I'm not sure I agree .

我不太赞成这个说法。

A: What not sure makes you think that?

为什么不赞成?

B: If you go to the city parks in the morning, you see hundreds of ② (老年人) dancing disco.

如果你早晨去城市公园,你会看到成百上千的老年人在跳迪斯科。

A: Well, that is a modified form of disco.

哦,那是一种改进型的迪斯科。

B: True. But you also see lots of ③ (中年人) in disco clubs in the evening.

说得对。但是,在晚上,在迪斯科俱乐部里,你也能看到许多中年人。

A: I guess you are right.

我想你是对的。

Keys: 1. the youth 2. old persons 3. middle-aged persons

A: Did you hear about the Smith family?

你听说过史密斯家吗？

B: No, what happened?

没有，发生了什么事？

A: Mr. Smith d__d① of illness last week.

史密斯先生上个星期病逝了。

B: Oh, that's too bad. What for?

哎，太遗憾了，什么原因呢？

A: Cancer, I think. That's a nasty disease, isn't it?

是癌症吧。那是一种很可怕的疾病，不是吗？

B: It sure is. My aunt died from it last year.

确实是。我阿姨去年也是因为这个疾病去世的。

A: Mr. Smith was cr _ t _ c _ l ② for six months before he died.

史密斯先生在去世前的半年就处于病危状态了。

B: Did they try operating?

他们试着做手术了吗？

A: He had two operations, but they weren't successful.

他已经做了两次手术，但都不成功。

B: I feel sorry for Mrs. Smith. The last few months must have been hard for her.

我为史密斯夫人感到遗憾。近几个月对于她来说一定是很痛苦的。

Keys: 1.i;e 2.i;i;a



A: I feel very sorry about your grandma's ① [ˈpɑːsɪŋ]. She was a kind woman.

我为你祖母的去世感到很难过。她是心地善良的人。

B: Yes, she devoted all her life to our family, raised my father and gave him the best.

没错,她把一生都奉献给了这个家,养育我父亲成人,并把最好的给他。

A: She was sweet too and everybody loved her. I remember the first time I went to your home she treated me with her delicious dumplings.

她也人见人爱,大家都喜欢她。我记得第一次去你家时,她请我吃美味的饺子。

B: She was a good cook and as good as a grandma can be. I miss her so much.

她厨艺精湛,而且是个好祖母,我很想念她。

A: Everybody will miss her. But you must be strong and take good care of yourself.

大家都想念她,但你得坚强点,好好照顾自己。

B: Thanks.

谢谢。

A: When will the ② [miˈmɔːriəl] meeting be held?

什么时候举行追悼会?

B: Tomorrow.

明天。

Keys: 1. passing 2. memorial

Filling Words Model Dialogue

A: I joined a drama club of the school. It has helped me a lot.

我参加了学校的戏剧社,它对我的帮助太大了。

B: Yeah, everybody sees it. You have ① (青春活力) now.

是啊,大家都注意到了。你现在有青春活力了。

A: Oh they do? Actually, I know what people used to call me behind, a “② (书呆子)”.

是吗?其实,我知道大家以前背后叫我什么“书呆子”,是吧。

B: Yeah. It makes sense. I mean, you are always serious and standing along at parties...

是的。这也难怪大家。我是说,你总是那么一本正经的,聚会的时候又不合群.....

A: But it's not what I mean to be. It's just I can't help it.

我不是故意这样的,我只不过是没办法而已。

B: Well, OK. Now, tell me about how this drama club helped you.

噢,好了,你还是说说这个戏剧社怎么帮你的吧。

A: OK. When we have training class, the drama coach is trying to get us to loosen up more and let it all hang out. She wants the show to be wild and wacky.

好的。戏剧社训练的时候,老师让我们尽可能地放松,让大家都随心所欲,她要求我们表演得洒脱奔放。

B: So you become open out with the drama training.

所以,你也就跟着放开了。

A: Yeah, you bet. Next, I want to be the ③ (英俊小伙) of girls dreams.

是啊,没错。我的下一个目标是成为女孩子心目中的英俊小伙。

B: That's not an easy job. You must go to work out every day to build up your muscles.

那可不容易,你得天天去健身房练出肌肉来才行。

Keys: 1. youthful vigour 2. nerd 3. handsome youth



1 I know what people used to call me behind, a “nerd”.

call me behind: 背后叫我。

nerd: 书呆子。该词在以前的字典上很难找到,是近几年兴起的说法,表示“乏味的人”,尤指那些只顾读书,穿着保守,社交场合表现得不知所从的“书呆子”。例:

I'd rather be caught dead than to go out with a nerd like him.

我宁愿去死,也不愿意和这么一个书呆子一起出去。

2 It makes sense; 这也难怪。

也就是“有道理”、“讲得通”。

3 It's just I can't help it.

can't help it: 没办法,控制不了。该句直译为“不能帮助它”,意指“没办法”。

4 The drama coach is trying to get us to loosen up more and let it all hang out.

loosen up: 放松开来。该词用在口语中,表示性格或态度方面,变得自然、不拘束了。例:

Loosen up, this isn't a formal occasion.

随便一些,这不是正式场合。

5 She wants the show to be wild and wacky.

wild and wacky: 洒脱不羁。wild 表示“狂野的”,wacky 是美式俚语,